

2. Som nøglepersonale i ovennævnte virksomheder, i det følgende benævnt »organisationer«, anses »virksomhedsinternt udstationerede«, som defineret i litra c), inden for nednævnte kategorier, forudsat at organisationen er en juridisk person, og at de pågældende har været beskæftiget i den eller været partnere i den (på anden måde end som majoritetsaktionærer) i mindst det år, der går umiddelbart forud for en sådan udstationering:

a) personer i en overordnet stilling i en organisation, som primært forestår ledelsen af foretagendet, og som i generel tilsyns- og ledelsesmæssig henseende først og fremmest sorterer under virksomhedens bestyrelse eller aktionærer eller tilsvarende, herunder personer:

- der leder foretagendet eller en afdeling eller underafdeling af det
- der fører tilsyn og kontrol med andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejders arbejde
- der personligt har beføjelser til at ansætte og afskedige eller anbefale ansættelse og afskedigelse eller andre personale-dispositioner

b) personer, der arbejder i en organisation, og som besidder en ekspertviden af afgørende betydning for foretagendets service, forskningsudstyr, teknikker eller ledelse. I bedømmelsen af en sådan viden kan der ud over den for foretagendet specifikke viden indgå et højt kvalifikationsniveau med hensyn til en type arbejde eller aktivitet, der kræver specifik teknisk viden, herunder medlemskab af en anerkendt faggruppe

c) ved en »virksomhedsinternt udstationeret« forstås en fysisk person, der arbejder i en organisation på en parts område, og som i forbindelse med udøvelse af erhvervsvirksomhed midlertidigt overflyttes til den anden parts område; den pågældende organisation skal have sit hovedforretningssted på en parts område, og overflytningen skal ske til et under denne organisation hørende foretagende (filial, datterselskab), der reelt udøver tilsvarende erhvervsvirksomhed på den anden parts område.

3. Indrejse og midlertidigt ophold på henholdsvis Jordans og Fællesskabets område af statsborgere i henholdsvis medlemsstaterne

og Jordan tillades, når disse repræsentanter for virksomheder er personer, der beklæder en overordnet stilling som defineret i stk. 2, litra a) ovenfor, i en virksomhed og er ansvarlige for etableringen af en jordansk virksomhed eller en fællesskabsvirksomhed i henholdsvis Fællesskabet og Jordan, forudsat

- at disse repræsentanter ikke er inddraget i direkte salg eller levering af tjenesteydelser, og
- at virksomheden ikke har nogen anden repræsentant eller noget kontor, nogen filial eller datterselskab i henholdsvis en EF-medlemsstat eller Jordan.

ARTIKEL 35

For at gøre det lettere for EF-statsborgere og jordanske statsborgere at optage og udøve regulerede liberale erhverv i henholdsvis Jordan og Fællesskabet undersøger Associeringsrådet, hvilke skridt der skal tages med henblik på gensidig anerkendelse af eksamensbeviser.

ARTIKEL 36

Bestemmelserne i artikel 30 er ikke til hinder for, at en part anvender særlige regler for etablering og drift på sit område af filialer af virksomheder fra den anden part, som ikke er stiftet i overensstemmelse med lovgivningen på den første parts område, idet sådanne særlige regler er begrundet i juridiske eller tekniske forskelle mellem sådanne filialer i forhold til filialer af virksomheder, der er stiftet i overensstemmelse med lovgivningen på dens område, eller, hvad angår finansielle tjenesteydelser, af forsigtighedsgrunde. Forskelsbehandlingen må ikke gå ud over, hvad der er strengt nødvendigt som følge af sådanne juridiske eller tekniske forskelle, eller, hvad angår finansielle tjenesteydelser, forsigtighedsgrunde.

KAPITEL 2

GRÆNSEOVERSKRIDENDE UDVEKSLING AF TJENESTEYDELSER

ARTIKEL 37

1. Parterne bestræber sig bedst muligt på gradvis at muliggøre levering af tjenesteydelser fra fællesskabsvirksomheder eller jordanske virksomheder, der er etableret hos en anden part end den, hvor modtageren af den pågældende tjenesteydelse er bosat, under hensyn-